



中国佛教代表团访问日本

◎ 桑吉扎西

2011年8月22日至30日,应日中韩国际佛教交流协议会、日中友好宗教者恳话会、日本佛教大学联合邀请,以中国佛教协会会长传印长老为团长,副会长印顺法师、秘书长王健为副团长,副秘书长张琳为秘书长,国家宗教事务局政法司旦巴司长为顾问的中国佛教代表团一行25人对日本进行了为期9天的友好访问。

中国佛教代表团此行的主要目的是为东日本地震中遇难的民众举行震灾消灾吉祥祈愿法会,进一步增进中日佛教界的互信与理解,以及加强与巩固由已故中国佛教协会会长赵朴初居士提出的中韩日三国黄金纽带关系。

青山长谷寺

8月22日12:40分,中国佛教代表团一行抵达日本大阪关西机场,顾不上旅途的疲劳与酷暑,即驱车三小时来到日本奈良,拜访了日本真言宗丰山派总本山长谷寺。

长谷寺化主小野塚几澄长老对传印会长率领中国佛教代表团第一站就来到长谷寺访问,十分感动,表示衷心的感谢和热烈的欢迎。他说,今年3月日本遭遇地震海啸与核辐射时,中国佛教界很快就举行了为日本地震灾民超荐祈愿法会和捐款活动,日本佛教界听到后十分的感动与感谢!他指出,这是中日佛教1300多年来友好交往的历史见证,也是中日韩三国黄金纽带关系的具体表现。他介绍

说,长谷寺在日本江户时代在规模上达到了顶峰,当时学修佛法的学僧有2000多人,特别是寺院里的十一面观音像和阿弥陀佛像是日本佛教造像的国宝。去年10月,天皇陛下亲自来寺院里朝拜两尊佛、菩萨像,加深和扩大了日本信众对观音信仰和阿弥陀佛在全日本的影响。小野塚长老表示,此次以传印会长为团长的访日代表团一定会在日中佛教友好交流史上写下新的篇章。

传印会长说,今天我们第一站就来到环境优美、青山环抱的长谷寺,仿佛到了天宫一样的寺院,感到十分的欢喜。特别是寺院供奉的本尊是观音菩萨和阿弥陀佛,这两种信仰在中国流传甚广,深受广大信徒的崇敬。古语有:“家家观世音,户户阿弥陀”的说法。传印长老对小野塚长老多年来致力于中日佛教友好发展表示感谢!传印长老在讲话中回顾了中日两国一衣带水的佛教友好关系,他说,中日两国的佛教文化交流源远流长,唐代的鉴真和尚东渡传法,日本弘法大师入唐求法等等都对中日佛教的交流做出了重大的贡献,值得我们效仿学习。比如长谷寺的惠果法师也是为中日佛教做出贡献的僧人。

他说,今年三月日本发生了严重的地震海啸,我们中国佛教界感同身受,在北京广济寺为日本地震灾区民众举行了超荐祈祷法会,募捐了100万元人民币的救灾款,以表达中国佛教界对日本灾区民众的慰问之情。

会谈结束后，传印会长向小野塚等长老赠送了墨宝和礼品。两国高僧大德还在长谷寺佛殿举行了礼佛诵经仪式。小野塚长老和传印会长分别带领日中法师诵经祈愿，祈祷中日佛教友谊长存。

当晚，长谷寺在奈良橿原皇家饭店设宴款待中国佛教代表团一行。

唐招提寺的祈愿

8月23日上午，中国佛教代表团一行怀着无比崇敬的心情参访了奈良著名的唐招提寺。在传印会长的带领下，代表团成员排着整齐的队伍依次走过唐招提寺著名的大殿——金堂，受到唐招提寺管长堀木教恩长老等的热情接待。

为了迎接尊贵的中国客人，正在医院治疗的堀木长老特意从医院赶来会见传印长老和中国佛教代表团一行。堀木长老说，你们是唐招提寺装修好之后迎接的第一批客人。众所周知，唐招提寺是日本律宗的总寺院，最初是由唐朝高僧鉴真大师于759年在此地建立学习戒律的寺院，叫“唐律招提”。鉴真大师最初受到来自日本的留学僧的邀请，作为朝廷“传戒大师”决心前往日本的。他五次东渡失败，第六次才成功。他克服了失明等的种种磨难，于753年成功抵达日本。

传印会长说，唐招提寺历史悠久，建筑宏伟，佛像庄严，环境优美，尤其是鉴真大和尚曾在这里传播佛法，讲授经律，法身在此，令我们肃然起敬。传印长老回忆道，1963年中国政府举办鉴真大和尚圆寂1200周年时，朱德委员长到会祝贺，场面热烈隆重，那时我还是中国佛学院的学生。1980年改革开放后，邓小平先生也参拜了鉴真大和尚法相，先在扬州举行鉴真大和尚探亲活动，然后在北京举办了展览。当时唐招提寺的管长是森本孝顺长老，我有幸参加接待工作。传印长老说，在日本佛教大学留学期间曾来唐招提寺朝拜过三四次，可以说，这座寺院是中日友好的象征，比如，朴老的字还挂在墙上，朴老的墓还陪伴在鉴真大和尚

的身边，这些都是中日黄金纽带友好关系的延续和发展。

在招提寺鉴真大和尚衣冠塔和赵朴初居士的墓碑前，传印会长带领代表团一行诵经祈祷，依次拈香礼拜，缅怀先贤的戒行与品德。

京都相国寺

在结束了奈良唐招提寺的友好访问后，代表团一行驱车赶到京都著名的相国寺，受到了临济宗相国寺派管长、“日中临黄友好交流协会”会长有马赖底长老、宗务总长山木康念长老、日中临黄友好交流协会事务局长梅承昭等的热烈欢迎。

在相国寺禅堂举行了欢迎仪式和座谈，有马赖底长老说，传印长老是我的老朋友，我们是在30年前在日本的一个书画会上相识的，那时，传印长老在佛教大学留学。有马赖底长老深情地说，今年3月日本地震时，中国佛教协会和河南开封大相国寺发来了慰问电，令我们非常感动，特别是中国温家宝总理在日本访问时，还专程去了地震灾区访问，给日本灾区民众莫大的安慰和鼓舞，我们日本佛教界十分珍惜与中国人民和中国佛教界的这些情谊。

他还说，从历史看，中国是大哥哥，日本是小兄弟，日中两国有着世代友好的文化传统。目前，日中两国友好和睦，我们当珍惜两国先贤大德们结下的深厚友情，保持两国佛教界的黄金纽带关系。他称赞中国佛教代表团访问日本是一次和平友谊之旅。

传印长老对有马赖底等长老的热情接待表示感谢。他说，日本相国寺这个名字，我们听上去就很亲切，因为，此名是从中国宋朝大相国寺而来，仅此一点，就能充分说明两国佛教的友好交流历史。

心广法师是河南开封大相国寺与日本相国寺签订友好寺院的见证者之一。他说，今天来到日本相国寺非常荣幸。1992年开封大相国寺与日本相国寺缔结了友好寺院，我们不由得感念已故的赵朴初会长、真禅长老和明旻长老，是他们三人促成了两寺的善缘，建立了友好寺院，这是中日两国佛教

界友好交流的一个新起点,新发展。开封大相国寺去年给日本相国寺赠送了一口大钟,我们希望中日佛教友好世代相传。

云南大理崇圣寺于2009年也与“日中临黄友好交流协会”缔结了友好关系。云南省佛教协会副会长、崇圣寺方丈崇化法师说,崇圣寺是云南省第一个与日本缔结友好寺院关系的寺院,我们近年来与日本相国寺举行了多次的互访和文化交流活动,有马赖底长老也率团访问过大理崇圣寺,极大地推进和加强了崇圣寺与日本相国寺之间的友谊,特别是两寺之间曾举办了明朝来大理崇圣寺学修日本僧人的学术研讨会,大大增进了相互的了解与认识。

崇化法师还向有马赖底长老赠送了由数位云南书画艺术家共同书写的长达11米的画卷。有马赖底长老对崇化法师相赠的书画长卷表示衷心的感谢!他表示,将十分珍视中国佛教界对大相国寺的厚爱,珍惜中日两国佛教界的传统友谊。

拜会比叡山

23日下午,中国佛教代表团一行拜会了京都日本天台宗总本山大津延历寺,天台宗宗务总长阿纯孝长老、日中韩国际佛教交流协议会理事长小林隆彰长老率领天台宗和延历寺主要负责人20多人在山门恭迎。94岁高龄的天台座主半田孝淳长老首先向传印长老荣任中国佛教协会会长表示衷心的祝贺!对中国佛教代表团表示热烈欢迎。日本地震后,我们得知中国佛教协会当即就为日本地震举行了超度祈愿法会,令我们感动不已。小林隆彰长老还向传印长老介绍了日本天台宗的历史以及与中国天台宗所结下的深厚法缘。在谈到当代天台宗与中国佛教界的友好交往时,长老兴致勃勃地说,他本人26次访问中国,1976年曾随日本长谷寺访华团到中国,也见到过赵朴初居士。他的父亲半田孝海长老也曾护送中国劳工的遗骨到中国。当时还受到了周恩来总理的欢迎和接见。

在谈到与中国佛教界高僧大德的友情时,长老抑制不住内心的激动说,已故的赵朴初会长、一诚会长和现任的传印会长都是我们日本佛教界的老朋友,我们每次访问中国时,都曾得到过他们的热情接待和细心关照,在此向他们表示万分的感谢!

传印长老对半田长老热情洋溢的讲话表示赞同。他说,此次访日是我任中国佛教协会会长后的首次访日,受到天台宗各位长老的热情欢迎,深感荣幸和感激。在谈到天台宗的历史和教派特点时说,天台宗是汉传佛教宗派里最伟大、最有影响的教派之一。传印长老还回忆了他30年前在日本佛教大学留学时情景。他说,1981至1983年在日本学习三年,当时大西良庆长老亲自带我拜访了天台宗比叡山。1983年有四位中国法师在日留学,我们一起去比叡山还住了一个晚上,令人难忘。所以,我个人十分感激天台宗对我们的情谊。

阿纯孝长老在讲话中高度评价了中国佛教协会今年3月日本地震时,发来慰问电,举办超度祈愿法会以及捐款这一善举。特别是今天在日本遭遇地震海啸,尤其是核辐射当下艰难的时候,传印长老还能率团访日,更是难能可贵,令我们感激不尽!

他指着窗外清澈的湖泊说道,大家的身后就是日本最美丽的、最大的淡水湖。与中国有缘的是日本天台宗的创始人最澄大师就出生在这湖边。据说,传教大师的祖先就是中国人,他在中国天台山国清寺学成归来后,创立了日本天台宗,自从1200年最澄大师创教立派之后,比叡山成了日本佛教各大宗派始祖创教的道场和学修中心,成了日本文化与佛教的传播地,受到日本佛教徒和各个宗派的崇敬。

阿纯孝长老还说,半田长老有一个心愿就是在中国宁波建立一个最澄大师的纪念碑。这个象征日中佛教友好的纪念碑于今年的11月份就要举行落成仪式。最澄大师纪念碑的建成对日本天台宗来说是一件意义非凡的大事。他最后期望传印长老能出席落成仪式。会谈结束后,传印长老向半田孝淳长老等赠送了墨宝和礼金。

佛教大学

8月24日上午,中国佛教代表团来到日本著名的佛教大学,受到佛教大学师生们的热烈欢迎。

在佛教大学常照大厅举行了欢迎仪式,佛教大学理事长水谷幸正、佛教大学校长山极伸之,副校长滨岗政好、事务局长梅田巧以及学校各部科负责人出席了欢迎仪式。

水谷幸正代表佛教大学对传印长老率领中国佛教代表团访日表示热烈的欢迎。他说,传印长老是我非常敬重的老朋友,他在本校学习期间,认真刻苦,研读经典,戒行严谨,学识渊博,给我留下了深刻难忘的印象。有鉴于此,去年我们佛教大学一致决定授予传印长老佛教大学荣誉博士学位,以表彰传印长老在弘法教育、佛学研究,以及促进日中佛教友好等方面所作出的重要贡献。

梅田巧先生向中国佛教代表团介绍了出席欢迎仪式的日方负责人和专家学者。山极伸之校长则介绍了佛教大学的历史和学校的基本情况。他说,明年佛教大学将举行建校百年庆典,我们期望中国佛教界也来出席百年校庆活动。他表示,我们与中国佛学院建立了互派学僧交流的项目,极大地促进了日中佛教人才的培养,这与德高望重的传印长老有着密切的关系。他说,中国佛教协会与佛教大学的友谊,可以追溯到已故会长赵朴初居士和现任会长传印长老所结下的法缘。我们希望中国佛教协会继续关心和支持佛教大学的工作,促进日中佛教更大的发展。

传印长老在致词中,回顾了30前在佛教大学学习时的老师和同学,对当年给予他学习生活诸多关照的师友们表示感谢。他说,承蒙佛教大学的厚爱授予荣誉博士学位称号,这是对我的鼓励和鞭策。传老表示要继续努力,做好弘法事务和中日佛教友好交流事业。最后,传印长老还向佛教大学赠送诗文墨宝,双方互赠礼品。

知恩院内 同心祈愿

24日下午3点,中国佛教代表团与日本净土宗

在其总本山知恩院联合举办了为“东日本震灾消灾吉祥祈愿法会”。在著名的御影堂大殿里,日方法师们首先按照日本净土宗仪轨进行了诵经仪式,净土门主伊藤唯真长老亲自主法,净土宗知恩院及各寺的住持和高僧大德们依次拈香礼佛,诵经祈愿。

随后,传印长老亲自主法,带领代表团的法师们虔诚诵经,祈祷在地震中遇难的亡者往生净土,祈愿生者战胜困难,重建家园。法会如法如律,庄严肃穆,吸引了众多的信众和游客前来观看。

有日本信徒说,日中两国佛教界高僧大德能在一起为日本地震海啸中的遇难者举办超度祈愿法会,令他们深受鼓舞和安慰,也很感动。他们表示,这是日中佛教友好的具体表现,体现了佛教是一种超越国界的慈悲、和平主义思想。

当晚,日本净土宗、总本山知恩院、日中友好净土宗协会在京都宴请中国佛教代表团。日本净土门主、总本山知恩院门迹伊藤唯真长老,净土宗宗务总长里见法雄法师,知恩院执事长北川一有,日中友好净土宗协会理事长福原隆善等日本净土宗主要负责人都出席了宴会。

西、东本愿寺

8月25日上午,中国佛教代表团一行首先拜访了日本京都净土真宗本愿寺派西本愿寺,并与西本愿寺负责人进行了友好的交流。

传印会长说,贵宗派的创始人亲鸾圣人尊奉我国唐代的昙鸾、道绰、善导等位“七高祖”,奠定了我们双方交流的基础。1990年我会已故赵朴初会长被贵派龙谷大学授予名誉文学博士称号,成为双方友好交流的象征。2006年贵派还分别派代表团出席我会主办的两届“世界佛教论坛”,共襄盛举。

传印长老还向西本愿寺介绍了这几天访日的感受,他说,昨天中国佛教代表团与日本佛教界共同举行“东日本震灾消灾吉祥祈愿法会”,向全日本佛教会转交代表中国佛教界深情厚谊的100万元人民币救灾款,以表达广大中国佛教徒的诚挚问

候、沉痛哀悼和法门情谊。衷心祝愿东日本灾区人民团结一心,早日重建美好家园。

传印会长说,自去年2月初,中国佛教协会成功召开了第八届全国代表大会,选举产生了新一届的领导集体。他表示,中国佛教协会将一如既往地继承已故赵朴初会长的志业,珍惜两国佛教间的殊胜法谊,希望我们双方共同携手努力,多做有利于双方佛教友好交流的事,并尽量照顾彼此的核心利益。为促进中日世代友好,为巩固和发展两国的佛教黄金纽带关系作出新的贡献。

西本愿寺总长橘正信说,在日本炎热之际,传印长老率团访日是对我们日本佛教的极大鼓励。这也是八年前中国佛教协会副会长明生法师率团访问后,我们迎来的第一个中国佛教代表团。他介绍说,西本愿寺有八百多年的历史,是亲鸾上人创立的宗派。西本愿寺管辖有1万多座寺院,在美洲、南美有近万的出家人,一千多万信徒。今年是亲鸾上人圆寂750周年的纪念日,我们举办了许多系列活动,有一个简单明了的口号“愿世间安稳,愿人间幸福”。基于此理念,我们寺院的日常宗教事务之一就是做祈祷世界和平、人类幸福的诵经活动。

简短的欢迎仪式结束后,代表团一行还参观了西本愿寺殿堂,传印长老带领代表团在佛殿举行了简短的诵经仪式。

随后,代表团又赶往东本愿寺,受到安原晃长老等的恭迎。传印会长、印顺副会长、王健秘书长等与日本真宗大谷派宗务总长安原晃长老、参务岩坂贤龙长老、总务部长小林润一长老等进行了亲切的交流。

安原晃长老向代表团一行介绍了东本愿寺佛殿的历史与特征。他说,御影堂和阿弥陀佛大殿内的每一根柱子,每一片瓦等,都是信徒们从国外捐赠而来的。最后,安原晃长老对传印会长多年来对日本真宗大谷派的各项佛教事务的关心和支持表示衷心的感谢!

传印会长在讲话中说,来到真宗大谷派东本愿寺感到十分的快乐。他说吃水不忘挖井人。此时此刻,我们更加怀念日本佛教界的诸位前辈,如大西良庆长老、大谷莹润长老、西川景文长老、道端良秀长老、山田惠谛长老、庭野日敬长老等等。他们以极大的热情、忘我的精神,为促进中日友好往来奔走,倾注了全身的心血,赢得了中国佛教徒的尊敬和爱戴,他们的功德将永载中日佛教友好交流的史册。

当天中午,东本愿寺设宴招待中国佛教代表团一行,席间传印会长、印顺副会长、王健秘书长分别向安原晃、小林润一等赠送了书画作品、礼品和礼金等。

妙心寺灵云院

25日下午,中国佛教代表团一行拜访了中国佛教界的老朋友则竹秀南长老以及日本临济宗妙心寺派著名的灵云院,灵云院16位法师在门口恭迎代表团一行。

在灵云院禅堂,传印会长带领大家做了简短的礼佛诵经仪式。随后,双方进行了亲切友好的话谈。传印长老对则竹秀南长老多年来赴中国南京参加南京大屠杀及抗战纪念活动给予了高度的评价,认为其精神伟大,令人感动,真正体现了作为日中佛教友好使者博大的心胸与慈悲情怀。

在灵云院禅堂正中上方悬挂着已故会长赵朴初居士的墨宝,以及传印长老去年题赠给则竹秀南长老的藏头诗,令在座的中国法师们赞叹欢喜。

传印会长的藏头诗表达了对则竹秀南长老的美好祝福和感谢之情。诗曰:

则增福慧三阳泰,竹报平安四季康。

秀出蓬莱堪景仰,南薰天下沐微凉。

传印会长还特别向则竹秀南长老赠送了新近抄写的诗歌一首:

焚香稽首世尊前,广大弘慈无有边。

祝愿苍生得离苦,黄金纽带永心坚。

则竹秀南长老对传印长老的赠诗表示感谢！他也特意为此次传印会长率中国佛教代表团来访作一首诗，以示纪念：

谢中国佛教协会传印会长来访
超然道力绝比伦，仰拜尊颜欢倍亲。
珍重中华有斯老，昙花吐蕊一枝新。

则竹秀南长老还向中国佛教协会秘书长王健先生、副秘书长兼北京广济寺方丈演觉法师、副秘书长兼北京灵光寺方丈常藏法师等赠送了墨宝。当晚灵云院设宴款待中国佛教代表团一行。

京都清水寺

8月26日下午，在日本著名的世界文化遗产风景区清水寺，代表团一行拜会了“日中韩国际佛教交流协议会”。受到了理事长小林隆彰长老、事务局长大西真兴法师等的欢迎。

小林隆彰长老亲切地对传印长老说，从40年前第一次访问中国到今天，究竟访问过多少次他自己也记不清了。他回忆说，每次访问好像都见到了朴老，他长我很多岁，有一副菩萨的面相，日本佛教界都十分崇敬朴老。小林长老动情的说，我每次见到大家就像是见到了自己的兄长一样，因为日中佛教同根同源，法脉一致。日本佛教来自中国，故此才有这种深厚的感情。

传印长老说，今天来到京都三大寺之一的清水寺参访，心情十分愉快。刚才听了长老说日中佛教法乳一脉，甚是欣慰。传印长老说，小林长老不仅在天台宗，而且在禅宗等方面都有很高的修学造诣，令人钦佩。自1995年5月在北京召开第一届“中韩日佛教友好交流会议”以来，“日中韩国际佛教交流协议会”在小林长老和大西真兴法师等大德的精心组织和鼎力支持下，为促进中韩日三国佛教友好交流、增进三国佛教徒的友谊，为东亚、亚洲乃至世界的和平稳定与发展繁荣做出了重要贡献。

小林隆彰长老对传印长老的鼓励表示感激，他说，听了传老的开示，我的心再次被感动了。他指

出，要从全世界的眼光来看待中日韩三国佛教的黄金纽带关系，“中国还是日本心灵的故乡。”他表示一定精进努力做好慈善、环保和日中佛教友好工作的每一件事务。

日中友好宗教者恳话会

8月27日上午，中国佛教代表团结束了在奈良、京都两地的友好参访活动，搭乘新干线222次高速列车于中午12:25分抵达东京，日中友好宗教者恳话会理事长山田俊和、事务局长内山尧邦等在火车站恭迎。

下午，代表团一行访问本久寺，拜会了日中友好宗教者恳话会，与日中友好宗教者恳话会会长、日莲宗本山藻原寺贯首持田日勇长老，副会长吉田文尧、额贺章友先生以及其他日宗恳12位理事们进行了会谈。

持田日勇会长代表日宗恳对以传印会长为团长的中国佛教代表团访问日中友好宗教恳话会本部表示衷心的感谢。他高度评价了中国佛教代表团的此次访问，强调指出，自东日本发生大地震、海啸和福岛放射性物资泄漏以来，给日本人民带来了巨大的痛苦和损失。特别是地震海啸引起的核泄漏给日本民众造成了心理恐慌，因此，自地震到现在，日本的外国人访日日渐减少的情况下，以传印会长为团长的中国佛教代表团还对日本各大宗派进行访问，我们表示崇高的敬意。

立正佼成会

8月28日上午，中国佛教代表团参访了在日本佛教界有着广泛影响的立正佼成会，受到该会会长庭野日鑪及两千多信众的热情欢迎。在庭野日鑪的陪同下，代表团一行参拜了佛塔，宾主进行了亲切友好的会谈，传印会长向立正佼成会赠送了墨宝，庭野日鑪会长向传印会长赠送了达摩祖师纪念像。

应日本立正佼成会的邀请，传印会长代表中

国佛教代表团为前来参加欢迎仪式的信众们做了有关《妙法莲华经》的讲演。

川崎大师平间寺

28日下午,中国佛教代表团走访了日本真言宗智山派大本山川崎大师平间寺,受到平间寺贯主藤田隆乘法师等的热烈欢迎。

川崎大师平间寺是日本关东地区名刹,拥有九百多年的历史。近年来,川崎大师平间寺与中国佛教界进行了多次互访交流,大力支持“中韩日佛教友好交流会议”。前任贯主高桥隆天长老与我会已故赵朴初会长结下了兄弟般的深厚友谊。藤田法师近年来多次访问中国,2008年曾出席“江西真如寺建寺1200周年庆典活动”,也曾多次接待过中国佛教界的访问。

印顺副团长代表传印会长和代表团对川崎大师平间寺以及藤田贯主多年来在中日佛教友好交流方面所做出的不懈努力,表示诚挚的感谢!他说,回顾历史,中日两国是一衣带水的友好邻邦,两国佛教界的友好交流源远流长。可以说,佛教的交流与合作一直是中日两国文化交流史上最重要、最核心的内容。鉴真和尚为是法事,不惜身命,以盲目之躯东渡日本,将佛教和盛唐文化传播到贵国。贵寺祖师弘法大师则西去入唐求法,师从长安青龙寺惠果阿闍梨,回国后创立真言宗。鉴真和尚与弘法法师已成为中日佛教友好交流的象征和典范。

回家的感觉

28日晚,中国佛教代表团一行参访了我国驻日大使馆,并与程永华大使、韩志强公使等使馆人员进行了亲切友好的交谈。程大使对此次中国佛教代表团访日,并与日本佛教界各宗派进行广泛的接触表示赞赏。他说,在中日两国还未建交的时候,中日佛教界已经开始了友好的交流活动,尤其是日本净土宗本愿寺给予了许多支持,这种民间外交对两国正式建交也起到了积极的推进作用。

传印会长向程大使介绍了此次访问日本各宗派

寺院的情况。特别指出,此次出访的主要目的是为日本地震灾区的民众举行两场超度消灾祈愿法会,进一步巩固与日本佛教界建立的黄金纽带关系。

在大使馆,代表团成员如同到家了的感觉,轻松愉快。使馆精心准备的素宴令在座的法师们心存感激。在宴会上,中国佛教协会副秘书长肖占军代表河北省佛教协会向使馆捐赠了10万元人民币,以用于东日本地震中受灾的华人华侨。韩志强公使对肖占军副秘书长的善举表示感谢。他说,日本地震海啸之后,许多国外的访问都取消了,在这个时候,中国佛教代表团访日,并与日本佛教界联合举行为东日本震灾消灾祈愿吉祥法会,意义非同一般,她希望中国佛教协会今后在中日友好交流等方面做出更大的贡献。

全日本佛教会

8月29日上午,中国佛教代表团一行拜会了全日本佛教会,受到小林正道副会长等人的欢迎。目前,全日本佛教会有104个团体,包括全日本的58个佛教宗派,在日本有众多的信众和广泛的影响。

小林正道说,日本有许多佛教宗派和道场,但他们都来自中国,都是从印度、中国传播到今天的韩国和日本的。从历史上看,中国是日本人的师傅,日本是学生,因为日本的许多高僧大德和开山祖师都是在中国留学求法的。小林正道特别对中国佛教协会在日本遭遇大地震后,在北京举行超度祈愿法会募捐善款和此次在京都知恩院举办“东日本震灾消灾吉祥祈愿法会”的善举表示衷心的感谢!小林正道表示,日本与中国在经济文化等方面联系密切,形成了谁也离不开谁的特殊关系,在此之中,我们两国佛教界就需要发挥出各自的作用,历史上日中两国的高僧大德们已经做出了许多重大的贡献,成为我们学习的榜样。传印会长对小林正道副会长

的讲话表示赞同，他期望全日本佛教会与中国佛教协会加强联络，增进了解，巩固友谊，为中日佛教世代友好做出新贡献。

浅草寺的祈愿

29日下午3点，中国佛教代表团拜会了圣观音宗总部浅草寺，并与日中友好宗教者恳话会联合举行了“东日本震灾消灾吉祥祈愿法会”。圣观音宗管长、总本山浅草寺贯首92岁高龄的清水谷孝尚，与传印长老先后主法拈香，率领日中双方僧人诵经祈祷，祈愿罹难者早入净土，生还者健康安乐，祈愿灾区民众早日恢复家园。整个震灾消灾吉祥祈愿法会持续了近40分钟，充分表达了中日两国僧人法乳一脉、同根同源的传统友谊，法会庄严、吉祥圆满。

当晚，日本佛教界举办了盛大的宴会，热情欢送中国佛教代表团，日本各大宗派和寺院的长者们参加了欢送晚宴。

日中友好宗教者恳话会会长持田日勇，日中友

好宗教者恳话会理事长、天台宗东北大本山中尊寺贯首山田俊和，中国佛教代表团团长传印长老，全日本佛教会理事长有田惠宗，真言宗丰山派管长、日中友好宗教者恳话会名誉会长小野塚几澄，日中友好宗教者恳话会副会长、妙安寺住持吉田文尧等先后在宴会上发表了热情洋溢的致辞，充分肯定和高度评价了中国佛教代表团此次访日取得重大成果。

印顺副团长在谈到此次访问的感受时说，我们访问了9天，所到之处都受到了日本佛教界的热烈欢迎和盛情接待，我们感受到了中日两国佛教界深厚的法门情谊。9天的参访收获很大。尤其是我们与日本知恩院和浅草寺的法师一起共同为东日本地震遇难者举行震灾消灾吉祥祈愿法会，表达了中国佛教界对日本受灾民众的慰问和良好祝愿。

印顺法师表示，希望中日佛教历经千年结下的法缘能够万世不衰。他说，有信心和愿力都可以建成当下的净土，他希望中日两国佛教界在共同的信愿下，致力于佛陀的伟大事业，为中日两国人民的世代友好，为日中佛教的美好明天共同努力。

《法舫文集》出版

本刊讯 由梁建楼耗时3年整理并全家出资助印，中国佛教协会会长传印长老题词：“法海宝舟”，河北柏林寺方丈明海法师作序的《法舫文集》，于2011年1月份由金城出版社出版。

法舫法师是河北井陘县人，18岁由南岳是岸长老剃度，从道阶法师受具足戒。19岁成为太虚大师武昌佛学院的第一期学僧。他是我国近代杰出高僧之一，精通中、英、梵、巴四种语言及大小乘佛学，先后任教于武昌佛学院、柏林教理院、汉藏教理院，三度主编《海潮音》，并主持世界佛学苑图书馆，襄佐太虚大师设立世界佛学苑研究部，成果斐然。上世纪40年代，教育部礼请法舫以传教师身份到印度、锡兰弘扬大乘佛法。其间，由于法舫德学兼优，受印度

国际大学和锡兰大学礼聘为教授，在中国僧伽中，此乃空前光荣之大事。法舫还曾在新加坡、泰国、马来西亚、缅甸等东南亚诸国和香港等地讲学。法舫法师还曾担任浙江雪窦寺、湖南密印寺住持。1950年春，法舫再度应聘锡兰大学任教。1951年10月3日清晨，法舫在锡兰大学智严东方学院走廊散步时突然病逝，世寿48岁。

《法舫文集》采用轻型纸豪华布精装印制，分六卷，共收集法舫法师专著1部（《唯识史观及其哲学》）、讲经2部（《金刚经讲话》《心经讲话》）、译经7部以及译文、演讲、弘法文章共362篇近200万字，涉及到图书刊物多达22种，凡是民国期间的佛教刊物所载法师之文，基本上都收集到了。

（尚 止）